



Austrian Chairmanship
Council of Europe
November 2013 – May 2014
Présidence de l'Autriche
Conseil de l'Europe
Novembre 2013 – Mai 2014



Round table / Table-ronde / Diskussionsrunde Biographies/CV/Lebensläufe



Launching Conference of the Guide on the decision-making process regarding medical treatment in end-of-life situations

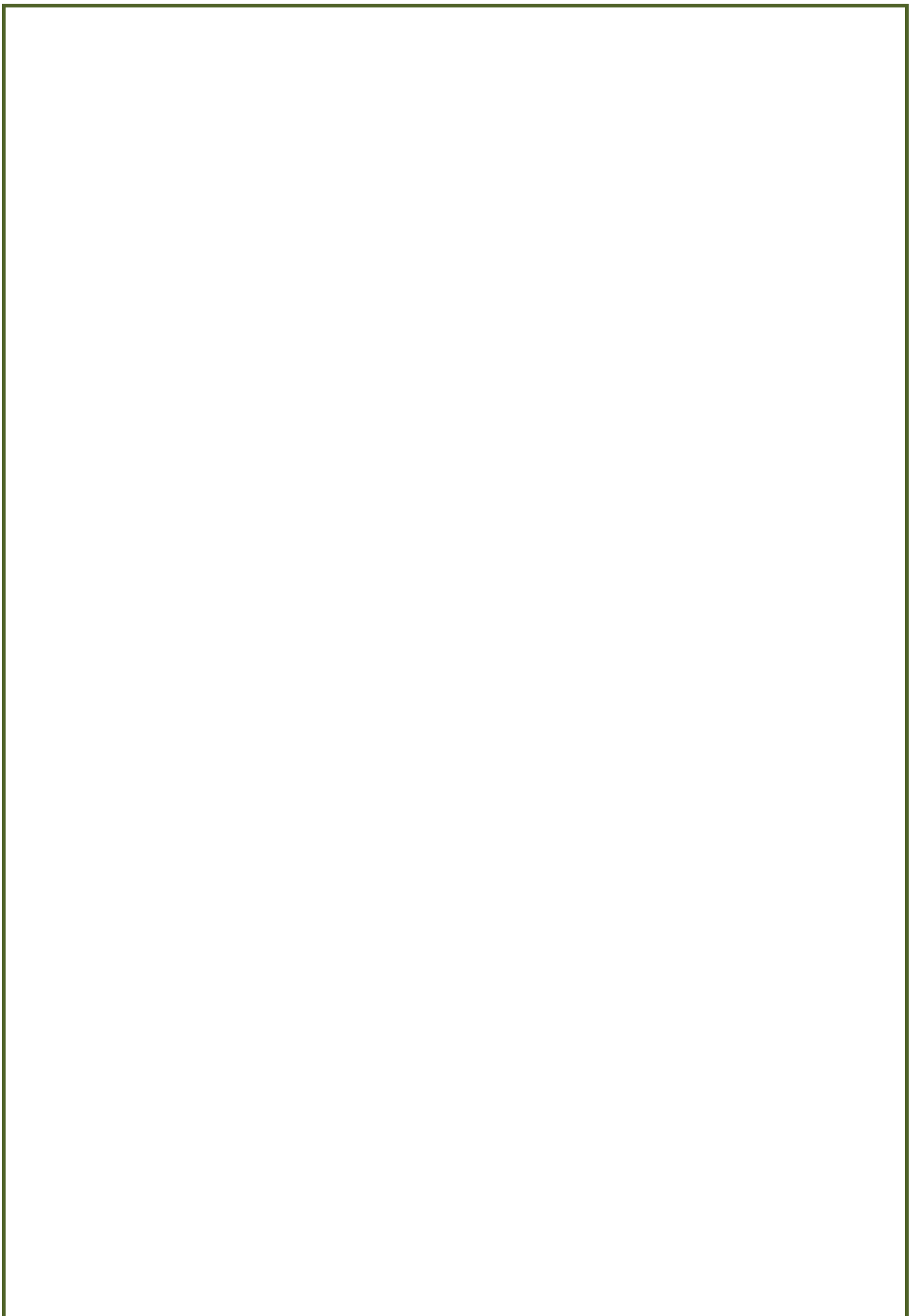


Conférence de lancement du Guide sur le processus décisionnel relatif au traitement médical dans les situations de fin de vie



Konferenz zur Vorstellung des Leitfadens zum Prozess der Entscheidungsfindung zur medizinischen Behandlung am Lebensende

Strasbourg, 05/05/2014



ANNE FORUS	4
CHRISTIANE DRUML	6
RUBÉN MORENO PALANQUES	8
ISABELLE ERNY	11
ANDREAS VALENTIN	14
PETER M. SUTER	17
JUAN MANUEL NÚÑEZ OLARTE	19
BRIDGET JOHNSTON	22
IVA HOLMEROVA	25
GÜNTER VIRT	27
DIDIER SICARD	29



Anne Forus, Chair of the DH-BIO

Education

Master of Science, molecular biology, University of Oslo 1989 PhD – Molecular genetic analyses of solid tumours - 1994

Present occupation and relevant assignments

Senior adviser, Biotechnology and biomedicine, Norwegian Directorate of Health since 2003. I work mainly on ethical, legal and scientific/medical issues related to biomedicine and the application of biotechnology in health care and biomedical research. My field of knowledge cover issues of genetic analyses, assisted reproduction technologies, prenatal diagnosis, pre-implantation genetic diagnosis, stem cell research, and the use of tissues, cells and organs.

I have been invited to speak about these issues at several public meetings arranged by the Norwegian Biotechnology Advisory Board and the Norwegian Association of Human Genetics.

Council of Europe

Norwegian delegate to DH-BIO/CDBI (Committee on bioethics) since 2003

Bureau member since June 2011; Vice Chair 2012; Chair 2013

Anne Forus, Présidente du DH-BIO

Etudes

Diplôme d'études supérieures de biologie moléculaire, Université d'Oslo - 1989; Doctorat – Analyses génétiques moléculaires des tumeurs solides - 1994

Profession actuelle et fonctions pertinentes

Haut conseiller, Biotechnologie et biomédecine, Direction norvégienne de la Santé depuis 2003.

Je m'occupe principalement de questions déontologiques, juridiques et médico-scientifiques dans le contexte de la biomédecine et de l'application de la biotechnologie aux soins de santé et à la recherche biomédicale. Mon domaine de connaissance s'étend aux questions d'analyses génétiques, de techniques de procréation médicalement assistée, de diagnostic



prénatal, de diagnostic génétique préimplantatoire, de recherche sur les cellules souches, et d'utilisation des tissus, cellules et organes.

J'ai été invitée à m'exprimer sur ces questions à l'occasion de plusieurs réunions publiques organisées par le Conseil consultatif norvégien sur la biotechnologie et l'Association norvégienne de génétique humaine.

Conseil de l'Europe

Déléguée de la Norvège auprès du DH-BIO/CDBI (Comité de bioéthique) depuis 2003.

Membre du Bureau depuis juin 2011 ; Vice-présidente en 2012 ; Présidente en 2013.

Anne Forus, Vorsitzende des DH-BIO

Ausbildung

Master of Science, Molekularbiologie, Universität Oslo 1989 PhD – Molekulargenetische Analyse solider Tumore - 1994

Aktuelle Beschäftigung und relevante Posten

Seit 2003 Leitende Beraterin für Biotechnologie und Biomedizin, norwegisches Direktorat für Gesundheit.

Ich befasse mich vorwiegend mit ethischen, juristischen und wissenschaftlichen/medizinischen Themen und der Anwendung der Biotechnologie im Gesundheitswesen und biomedizinischer Forschung. Meine Fachkenntnisse decken die Bereiche genetische Analyse, künstliche Fortpflanzungstechnologien, Pränataldiagnostik, genetische Präimplantationsdiagnostik, Stammzellenforschung und die Nutzung von Gewebe, Zellen und Organen ab.

Ich wurde vom norwegischen Beratungsgremium für Biotechnologie und vom norwegischen Verband für Humangenetik eingeladen, auf mehreren öffentlichen Sitzungen über diese Themen zu referieren.

Europarat

Norwegische Delegierte beim DH-BIO/CDBI (Ausschuss für Bioethik) - seit 2003

Präsidiumsmitglied seit Juni 2011; Vizevorsitzende 2012; Vorsitzende 2013



Christiane Druml

Christiane Druml

Christiane Druml was born in Vienna and studied law at Vienna University. She is currently Vice-Principal for clinical affairs at Vienna Medical University, and Head of the University's Josephinum Collections.

Since 2007 she has been Chair of the Bioethics Committee of the Federal Chancellery of the Republic of Austria and member of the UNESCO International Bioethics Committee. Her main areas of research are bioethics, clinical research and good scientific practice.

Dr. Christiane Druml

Medizinische Universität Wien

Tel.: 43 1 40160 10152

Spitalgasse 23

1090 Vienna, Austria

christiane.druml@meduniwien.ac.at

Christiane Druml est née à Vienne et a étudié le droit à l'université de Vienne. Elle est actuellement vice-présidente de l'université de médecine de Vienne, chargée des questions cliniques ; elle est aussi responsable des collections de cette université (Josephinum).

En outre, Mme Druml préside depuis 2007 la commission de bioéthique à la chancellerie fédérale autrichienne et elle est membre du Comité international de bioéthique de l'UNESCO. Ses travaux de recherche sont axés sur la bioéthique, la recherche clinique et les bonnes pratiques scientifiques.

Dr. Christiane Druml

Medizinische Universität Wien

Tél.: 43 1 40160 10152

Spitalgasse 23

1090 Vienne, Autriche

christiane.druml@meduniwien.ac.at



Christiane Druml wurde in Wien geboren und studierte Rechtswissenschaften an der Universität Wien. Sie ist derzeit Vizerektorin für klinische Angelegenheiten der Medizinischen Universität Wien und Leiterin des Josephinums (Sammlungen der Medizinische Universität, Wien).

Sie ist seit 2007 Vorsitzende der Bioethikkommission beim Bundeskanzleramt sowie Mitglied des International Bioethics Committee der UNESCO. Ihre Forschungsschwerpunkte sind Bioethik, klinische Forschung und Good Scientific Practice.

Dr. Christiane Druml

Medizinische Universität Wien

Tel.: 43 1 40160 10152

Spitalgasse 23

1090 Wien, Österreich

christiane.druml@meduniwien.ac.at



Rubén Moreno Palanques

Rubén Moreno Palanques, MD, PhD

Member of the Parliament of Spain

Spokesman for Health of Spanish Congress of Deputies

Member of the Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development, Council of Europe

E-mail: ruben.moreno@congreso.es

Positions previously held

Spokesman for the Spanish Joint Congress-Senate Committee to the European Union

Director General of the Prince Felipe Research Centre

Under Secretary of Health and Consumer Affairs, Ministry of Health and Consumer Affairs, Spain

President of the National Health Institute, Spain

Member of the Executive Committee of the World Health Organisation (WHO)

Spain's Chief Medical Officer

Under Secretary of Health, Valencian Regional Government, Spain

Director of Molecular Oncology Laboratory, University of Navarra Clinic, Spain

Researcher, National Institutes of Health (NIH), Bethesda, MD, United States

Researcher, The Institute for Genomic Research, MD, United States

Researcher, University of Kansas Medical Center, KS, United States

Member of the Valencian Royal Academy of Medicine, Spain

Rubén Moreno Palanques, MD, PhD

Membre du Parlement d'Espagne

Porte-parole pour la santé au Congrès des députés d'Espagne

Membre de la Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable, Conseil de l'Europe

E-mail: ruben.moreno@congreso.es



Fonctions précédemment occupées

Porte-parole pour la commission conjointe Congrès/Sénat d'Espagne à l'Union européenne

Directeur général du Centre de recherche Prince Felipe

Sous-secrétaire à la Santé et aux consommateurs, ministère de la Santé et des consommateurs, Espagne

Président de l'Institut national de la santé, Espagne

Membre du Conseil exécutif de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)

Chef du service médical espagnol

Sous-secrétaire à la Santé, gouvernement régional de Valence, Espagne

Directeur du Laboratoire d'oncologie moléculaire, Clinique universitaire de Navarre, Espagne

Chercheur, Institut national de la santé/National Institutes of Health (NIH), Bethesda, MD, Etats-Unis

Chercheur, Institut de recherche génomique, MD, Etats-Unis

Chercheur, Centre médical de l'Université du Kansas, KS, Etats-Unis

Membre de l'Académie royale de médecine de Valence, Espagne

Rubén Moreno Palanques, MD, PhD

Mitglied des spanischen Parlaments

Sprecher für Gesundheit des spanischen Abgeordnetenhauses

Mitglied des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung, Europarat

E-mail: ruben.moreno@congreso.es

Berufliche Werdegang

Sprecher des spanischen gemeinsamen Ausschusses von Abgeordnetenhaus und Senat bei der Europäischen Union

Generaldirektor des Prinz Felipe Forschungszentrums

Staatssekretär für Gesundheit und Verbraucherfragen, Ministerium für Gesundheit und Verbraucherfragen, Spanien

Präsident des Nationalen Gesundheitsinstituts, Spanien

Mitglied des Exekutivausschusses der Weltgesundheitsorganisation (WHO)

Oberster Gesundheitsbeamter in Spanien



Rubén Moreno Palanques

Staatssekretär für Gesundheit, Regionalregierung Valencia, Spanien

Direktor des Labors für molekulare Onkologie, Klinik der Universität Navarra, Spanien

Forscher, National Institute of Health (NIH), Bethesda, Maryland, USA

Forscher, The Institute for Genomic Research, Maryland, USA

Forscher, University of Kansas Medical Center, Kansas, USA

Mitglied der Königlichen Medizinischen Akademie von Valencia, Spanien



Isabelle Erny

Isabelle Erny holds a Masters degree in civil law from the Faculty of Law of the University of Strasbourg (France) and is a former student of the National School of Public Health (ENSP) in Rennes, where she began training in 1979 to be an Inspector of health and social affairs. When she graduated from the ENSP, she was appointed to the Directorate of Social Security at the Ministry of Social Affairs.

As a principal administrative officer since 1994 at the Directorate General of Health (DGS), in the Ministry of Social Affairs and Health, she is currently responsible for bioethics, rights of patients and users within the Division for the rights of users and legal and ethical affairs (DDUAJE). As such, she is in charge of transversal and ethical and legal monitoring of ministerial programmes related to bioethics, medical ethics and the rights of patients and users of the health system.

Since 1994, she has been a member of the French inter-ministerial delegation which participates in the intergovernmental work of the Council of Europe in the field of bioethics, carried out up to 2011 by the Steering Committee on Bioethics (CDBI) and then since 2012 by the Committee on Bioethics (DH-BIO). She was a member of the Bureau of the CDBI from 2002 to 2008, being elected to serve as Vice-Chair from 2005 to 2006, and then as Chair from 2007 to 2008. In 2010, she was entrusted by the CDBI (and then the DH-BIO) with the coordination of work to prepare a “Guide on the decision-making process regarding medical treatment in end-of-life situations”, as a follow up to the symposium on this topic held in November 2010 in Strasbourg.

Isabelle Erny est titulaire d'une maîtrise de droit civil de la Faculté de Droit de l'Université de Strasbourg (France) et ancienne élève de l'Ecole nationale de la Santé publique de Rennes (ENSP/Promotion 1979 d'Inspecteur des affaires sanitaires et sociales). A sa sortie de l'ENSP, elle a été nommée à la direction de la sécurité sociale du ministère des affaires sociales.

Attachée principale d'administration affectée depuis 1994 à la direction générale de la santé (DGS) au ministère des affaires sociales et de la santé, elle est actuellement responsable



Isabelle Erny

d'un pôle bioéthique, droits des malades et droits des usagers au sein de la division Droits des usagers et des affaires juridiques et éthiques (DDUAJE). A ce titre, elle est en charge du suivi transversal et de la veille éthique et juridique des chantiers ministériels relatifs à la bioéthique, à l'éthique médicale et aux droits des malades et des usagers du système de santé.

Elle est membre depuis 1994 de la délégation interministérielle française qui participe aux travaux intergouvernementaux du Conseil de l'Europe dans le domaine de la bioéthique menés jusqu'en 2011 par le Comité directeur pour la bioéthique (CDBI), puis depuis 2012 par le Comité de bioéthique (DH-BIO). Membre du bureau du CDBI de 2002 à 2008, elle en a été élue vice-présidente de 2005 à 2006, puis présidente de 2007 à 2008. En 2010, elle a été chargée par le CDBI et ensuite par le DH-BIO de coordonner les travaux d'élaboration d'un « Guide sur le processus décisionnel en matière de traitements médicaux dans les situations de fin de vie » faisant suite au symposium de novembre 2010 à Strasbourg.

Isabelle Erny ist Inhaberin eines Masters für Bürgerliches Recht der Juristischen Fakultät der Universität Straßburg (Frankreich) und ehemalige Absolventin der Ecole Nationale de la Santé Publique von Rennes (ENSP/Promotion 1979 Inspecteur des Affaires Sanitaires et Sociales). Nach ihrem Abschluss am ENSP arbeitete sie in der Abteilung der Sozialversicherung des Sozialministeriums.

Seit 1994 ist sie als Leitende Oberregierungsrätin (Attachée principale d'administration) in der Generaldirektion Gesundheit (DGS) im Sozial- und Gesundheitsministerium tätig und derzeit zuständig für das Dossier Bioethik, Patientenrechte und Nutzerrechte in der Abteilung Nutzerrechte und Juristische und Ethische Angelegenheiten (DDUAJE). In dieser Funktion ist sie für ein transversales Monitoring und die ethische und juristische Kontrolle in den Ministerien im Bereich der Bioethik, medizinischen Ethik, Patientenrechte und Nutzer des Gesundheitssystems zuständig.

Seit 1994 ist sie Mitglied der interministeriellen französischen Delegation, die an den zwischenstaatlicher Zusammenarbeit des Europarates im Bereich der Bioethik beteiligt ist. Diese wurde bis 2011 vom Lenkungsausschuss für Bioethik (CDBI) und seit 2012 vom Bioethikausschuss (DH-BIO) geführt. Von 2002 bis 2008 war sie Mitglied des Präsidiums



des CDBI, von 2005 bis 2006 Vizevorsitzende und von 2007 bis 2008 Vorsitzende. Im Jahr 2010 wurde sie vom CDBI und im Anschluss daran vom DH-BIO beauftragt, die Arbeiten zur Ausarbeitung eines « Leitfaden zum Prozess der Entscheidungsfindung zur medizinischen Behandlung am Lebensende » zu koordinieren, der als „follow-up“ zum Symposium im November 2010 in Straßburg erstellt wurde.



Andreas Valentin

Andreas Valentin, MD, MBA

Consultant in Internal Medicine, Intensive Care Medicine, Cardiology
Professor (Emergency Medicine), Medical University of Vienna

Current Appointments

Medical Director, General and Medical ICU, Rudolfstiftung Hospital, Vienna, Austria
Director Postgraduate Program (MSc) “Patient Safety and Healthcare Quality”, Medical University of Vienna
Member of the Austrian Bioethics Commission

Scientific Focus

Intensive Care Medicine: Organisation, Ethics, Quality Improvement, Patient safety

Positions in Scientific Societies

European Society of Intensive Care Medicine (ESICM): Chair of the Section on “Health Services Research and Outcome”
Federation of Austrian Societies of Intensive Care Medicine (FASIM): President
Austrian Society of Medical and General Intensive Care and Emergency Medicine: President elect

General and Medical ICU, Rudolfstiftung Hospital, Juchgasse 25, A -1030 Vienna, Austria
Tel: +43 1 -71165 -2224, Fax: +431 -71165 -2229
e -mail: andreas.valentin@wienkav.at

Andreas Valentin, MD, MBA

Consultant en médecine interne, soins intensifs, cardiologie
Professeur de médecine d'urgence, faculté de médecine de Vienne

Fonctions actuelles

Directeur médical de l'unité de soins intensifs généraux et médicaux, Hôpital Rudolfstiftung, Vienne, Autriche
Responsable du Master “Sécurité du patient et qualité des soins de santé”, Faculté de médecine de l'Université de Vienne



Membre de la Commission Bioéthique de l'Autriche

Domaines d'intérêt scientifique

Médecine des soins intensifs : organisation, éthique, amélioration de la qualité, sécurité des patients

Activités dans des associations scientifiques

Société européenne de soins intensifs (ESICM) : Président du groupe de recherche sur l'amélioration de la qualité

Fédération des sociétés autrichiennes de soins intensifs (FASIM) : Président

Président élu de l'Association autrichienne de soins intensifs médicaux et généraux : médecine intensive générale et de médecine d'urgence

2. Medical Department, KA Rudolfstiftung, Juchgasse 25, A -1030 Vienne, Autriche

Tel: +43 1 -71165 -2224, Fax: +431 -71165 -2229

Adresse électronique: andreas.valentin@wienkav.at

Andreas Valentin, MD, MBA

Berater für Innere Medizin, Intensivmedizin, Kardiologie

Professor (Notfallmedizin), Medizinische Universität Wien

Aktuelle Tätigkeit

Medizinischer Direktor, Allgemeine und medizinische Intensivstation, Krankenhaus Rudolfstiftung, Wien, Österreich

Direktor für das Postgraduiertenprogramm (MSc) „Patientensicherheit und Qualität im Gesundheitswesen“, Medizinische Universität Wien

Mitglied der österreichischen Bioethikkommission

Wissenschaftlicher Schwerpunkt

Intensivmedizin: Organisation, Ethik, Qualitätsverbesserung, Patientensicherheit



Andreas Valentin

Positionen in Wissenschaftlichen Gesellschaften

European Society of Intensive Care Medicine (ESICM):

Vorsitzender des Bereichs „Health Services Research and Outcome“

Federation of Austrian Societies of Intensive Care Medicine (FASIM = Verband der intensivmedizinischen Gesellschaften Österreichs): Präsident

Österreichischen Gesellschaft für Internistische und Allgemeine Intensivmedizin und Notfallmedizin: Designierter Präsident

Krankenanstalt Rudolfstiftung, Juchgasse 25, A -1030 Wien, Österreich

Tel.: +43 1 -71165 -2224, Fax: +431 -71165 -2229

E-Mail: andreas.valentin@wienkav.at



Peter M. Suter, Hon. Prof., University of Geneva
Route de Cara 38, CH-1243 Presinge/Geneva, Switzerland

Peter M. Suter was born in Aarau, Switzerland in 1940. Medical school in Vienna and Zürich, MD obtained in 1968. Speciality training in internal medicine in Geneva and San Francisco, 1968-1973, followed by specialisation in intensive care medicine in San Francisco, Boston, Pittsburgh and Geneva. Peter M. Suter was chief physician of the Service of Surgical Intensive Care at the University Hospitals of Geneva, 1982-2005, and professor of intensive care medicine.

His research interests include acute respiratory disorders and infections in intensive care, ethics, evaluation of research and health care systems. He published 200 original papers in international journals and several books in these domains.

From 1995 to 2003, he was Dean of the Faculty of Medicine, and then Vice-Rector for Research at the University of Geneva, 2003-2006. 2004-2011, he was President of the Swiss Academy of Medical Sciences, and 2009-2010 President of the Swiss Academies of Arts and Sciences. Since 2009, he is involved in national Swiss initiatives introducing concentration of highly specialized medicine and promoting health technology assessment.

Peter M. Suter, Hon. Prof., Université de Genève
Route de Cara 38, CH-1243 Presinge/Genève, Suisse

Peter M. Suter est né à Aarau, Suisse, en 1940. Études de médecine à Vienne et Zürich. Diplôme de médecine obtenu en 1968. Spécialisation en médecine interne à Genève et San Francisco, 1968-1973, suivie d'une spécialisation en médecine intensive à San Francisco, Boston, Pittsburgh et Genève. Peter M. Suter a été Médecin-Chef du Service des soins intensifs chirurgicaux des Hôpitaux universitaires de Genève de 1982 à 2005, et professeur de médecine intensive.

Ses domaines d'intérêt en matière de recherche incluent les maladies respiratoires aiguës et les complications infectieuses en soins intensifs, l'éthique, l'évaluation de la recherche et des systèmes de soins de santé. Il a publié 200 articles originaux dans des revues spécialisées internationales ainsi que plusieurs ouvrages dans ces domaines.



Peter M. Suter

De 1995 à 2003, il a été Doyen de la Faculté de Médecine, puis Vice-Recteur pour la recherche à l'Université de Genève de 2003 à 2006. De 2004 à 2011, il a été Président de l'Académie suisse des sciences médicales, et en 2009-2010 Président des Académies suisses des arts et des sciences. Depuis 2009, il participe à des initiatives nationales suisses visant à faciliter la concentration de la médecine de pointe et à promouvoir l'évaluation des technologies en matière de santé.

Peter M. Suter, Hon. Prof., Universität Genf
Route de Cara 38, CH-1243 Presinge/Genf, Schweiz

Peter M. Suter wurde 1940 in Aarau, Schweiz geboren. Medizinstudium in Wien und Zürich, erhielt 1968 seinen Doktor in Medizin. Facharztausbildung in Innerer Medizin in Genf und San Francisco, 1968-1973, gefolgt von einer Spezialisierung in Intensivmedizin in San Francisco, Boston, Pittsburgh und Genf. Peter M. Suter war Chefarzt für Chirurgische Intensivmedizin am Universitätsspital in Genf, 1982-2005, und Professor für Intensivmedizin.

Seine Forschungsschwerpunkte sind akute Atemwegserkrankungen und -infektionen in der Intensivmedizin, Ethik, Evaluierung von Forschungs- und Gesundheitssystemen. Er hat 200 Originalarbeiten in internationalen Fachzeitschriften sowie mehrere Bücher in diesen Bereichen veröffentlicht.

Von 1995 bis 2003 war er Dekan der Medizinischen Fakultät und anschließend Vizerektor für Forschung an der Universität Genf, 2003-2006. 2004-2011 war er Präsident der Schweizer Akademie für Medizinische Wissenschaften und 2009-2010 Präsident der Akademien der Wissenschaften Schweiz. Seit 2009 engagiert er sich in nationalen Schweizer Initiativen, die sich für die Einführung hochspezialisierter Medizin und die Förderung von Health Technology Assessment (Medizintechnik-Folgenabschätzung) einsetzen.



Juan Manuel Núñez Olarte, MD, PhD

Juan Manuel Núñez Olarte MD, PhD is presently head and coordinator of the Palliative Care Unit (PCU) at the Hospital General Universitario Gregorio Marañón in Madrid. The PCU is the leading program of its type in Spain and includes a Hospital Support Team (>1000 new patients/year), Acute PCU (21 beds), Subacute PCU (7 beds) and outpatient clinic. A full multidisciplinary team provides specialized care for very complex cancer and non-cancer terminal patients and their families.

Dr. Núñez Olarte is a specialist in Internal Medicine and Palliative Medicine. He trained as a clinical fellow at the PCU at the Royal Victoria Hospital, McGill University, Montreal (Canada) from 1989-1990. He has also worked as an invited research scholar at the Pain & Palliative Care Program, James Cancer Center, Ohio State University, Columbus (Ohio) through 1997. He is also past vicepresident of the Madrilenian Association for Palliative Care (AMCP), past secretary of the Spanish Association for Palliative Care (SECPAL) and past member of the Research Steering Committee of the Research Network of the European Association for Palliative Care (EAPC).

He has been a member of the working groups that developed the Regional Programs for Palliative Care and Cancer in Madrid (2005-2008). He is or has also been a member of the editorial boards of the journals: *Medicina Paliativa*, *Psicooncología*, *European Journal of Palliative Care* and *Innovations in End-of-Life Care*. He is presently associate editor for the Palliative Medicine textbook by Elsevier, and works as external reviewer for several PC journals. He has been the recipient of several national research grants, and has published numerous papers, chapters and books. Dr. Núñez Olarte is PhD in History of Medicine at the University Autònoma of Madrid with maximum qualifications, and has been Associate Professor of Medicine at the University Complutense of Madrid. He is presently Coordinator of Clinical Training in Palliative Medicine at the same University.

Juan Manuel Núñez Olarte MD, PhD est actuellement chef et coordonnateur de l'unité de soins palliatifs (USP) du centre hospitalier universitaire Gregorio Marañón de Madrid. L'USP mène le plus important programme de ce type en Espagne ; elle comprend



Juan Manuel Núñez Olarte

une équipe de soutien hospitalier (> 1000 nouveaux patients/an), un service SP aigus (21 lits), un service SP non aigus (7 lits) et un service ambulatoire. Toutes les disciplines sont représentées dans son équipe, qui peut prendre en charge des patients en phase terminale de cancer ou d'autres maladies, y compris des cas très complexes. L'accompagnement des familles est également assuré.

M. Núñez Olarte est spécialiste de médecine interne et de médecine palliative. Il a effectué un stage clinique à l'unité de soins palliatifs de l'Hôpital Royal Victoria, Centre universitaire de santé McGill, Montréal (Canada), en 1989-1990. En 1997, il a également travaillé comme chercheur invité dans le cadre d'un programme sur la douleur et les soins palliatifs auprès du James Cancer Center de l'université de l'Ohio, Columbus (Ohio). Il a été vice-président de l'Association madrilène de soins palliatifs (AMCP), secrétaire de l'Association espagnole de soins palliatifs (SECPAL) et membre du comité scientifique du réseau de recherche de l'Association européenne de soins palliatifs (EAPC).

Il a participé aux groupes de travail qui ont défini les programmes régionaux de soins palliatifs/cancer à Madrid (2005-2008). M. Núñez Olarte est ou a été membre du comité éditorial de plusieurs revues scientifiques : Medicina Paliativa, Psicooncología, European Journal of Palliative Care et Innovations in End-of-Life Care. Il est actuellement rédacteur en chef adjoint de publication de l'ouvrage de référence Palliative Medicine (Elsevier), et travaille comme évaluateur externe pour plusieurs revues dans le domaine des SP. Il a reçu plusieurs bourses de recherche nationales et a publié de nombreux livres, chapitres et articles. M. Núñez Olarte est titulaire d'un doctorat en histoire de la médecine de l'université autonome de Madrid et a été professeur associé de médecine à l'université Complutense de Madrid. Il est actuellement coordonnateur de la formation clinique en médecine palliative de cette université.

Juan Manuel Núñez Olarte, MD, PhD ist derzeit Leiter und Koordinator der Abteilung für Palliativpflege (USP) am Universitätsklinikum Gregorio Marañón in Madrid. Die USP führt das wichtigste Programm dieser Art in Spanien durch; es besteht aus einem Krankenpflegeteam (> 1000 neue Patienten/Jahr), einem akuten Palliativpflegedienst (21 Betten), einem nicht akuten Palliativpflegedienst (7 Betten) und einem ambulanten Dienst.



Alle Bereiche sind in dem Team vertreten, das Patienten in der Endphase ihrer Krebserkrankung oder anderer Krankheiten aufnehmen kann, darunter auch sehr komplizierte Fälle. Eine Begleitung der Familien ist gewährleistet.

Herr Núñez Olarte ist Facharzt für Innere Medizin und Palliativmedizin. Er absolvierte von 1989-1990 ein klinisches Praktikum am Royal Victoria Krankenhaus, Uniklinikum McGill, Montréal (Kanada). 1997 war er als Gastforscher im Rahmen eines Programmes für Schmerzen und palliative Medizin im James Cancer Center der Universität Ohio, Columbus (Ohio) tätig. Er war Vizepräsident des Madrider Verbandes für Palliativpflege (AMCP), Sekretär des Spanischen Verbandes für Palliativpflege (SECPAL) und Mitglied im wissenschaftlichen Ausschuss des Forschungsnetzes des Europäischen Verbandes für Palliativpflege (EAPC). Er nahm an Arbeitsgruppen zur Einrichtung von Regionalprogrammen für Palliativpflege/Krebs in Madrid teil (2005-2008).

Herr Núñez Olarte ist oder war Mitglied des Redaktionsausschusses mehrerer wissenschaftlicher Zeitschriften: Medicina Paliativa, Psicooncología, European Journal of Palliative Care und Innovations in End-of-Life Care. Derzeit ist er Chefredakteur für die Veröffentlichung des Referenzwerkes Palliative Medicine (Elsevier) und arbeitet als externer Consultant für mehrere Zeitschriften im Bereich der Palliativpflege. Er erhielt mehrere nationale Forschungsstipendien und veröffentlichte zahlreiche Bücher, Kapitel und Artikel. Herr Núñez Olarte ist Inhaber eines Dokortitels in Medizingeschichte der Universidad Autonoma von Madrid und war assoziierter Professor für Medizin an der Universität Complutense von Madrid. Derzeit ist er der Koordinator der klinischen Ausbildung in Palliativmedizin dieser Universität.



Bridget Johnston

Bridget Johnston

Professor of Palliative and Supportive Care

Sue Ryder Care Centre for the Study of Supportive, Palliative and End of Life Care

School of Health Sciences

University of Nottingham

Bridget qualified as a nurse from St Bartholomew's Hospital in London before undertaking a Bachelor of Nursing (honours) degree in nursing at the University of Wales, College of Medicine (Cardiff). She completed a Post Graduate Certificate in Education whilst in Cardiff. Bridget has over 20 years experience in palliative care. She was a Macmillan Lecturer in Cambridge then a Lecturer at Strathcarron Hospice in Scotland for 11 years. She helped establish and run the first Post Graduate Diploma in Palliative Nursing in Scotland at the University of Glasgow during this time. She completed her PhD from the University of Glasgow in 2002 on nurses' and patients' perceptions of expert palliative nursing. She was awarded a post doctoral research fellowship from Medical Research Scotland and worked as a Senior Research Fellow at the University of Stirling from 2006-2010. Her post doctoral studies have centred on self care and advanced cancer, telehealth and palliative care, symptom management in palliative care and laterally dignity in end of life care. She was at the University of Dundee in Scotland from April 2010- December 2013 first as a Senior Research Fellow and then was promoted to Reader in Palliative Care. She joined the University of Nottingham in Dec 2013 as Professor of Palliative and Supportive Care with the Sue Ryder Care Centre for the Study of Supportive, Palliative and End of Life Care in the School of Health Sciences.

Bridget was chair of the Palliative Care Research Society from 2008-2011 and was Chair of Palliative Care Congress in 2012. She is also Consultant Editor for the International Journal of Palliative Nursing. She has a clinical position laterally with the palliative care team in NHS Tayside (Honorary Nurse Consultant) and from 2014 as a clinical professor with Nottingham Universities NHS trust.



Bridget Johnston

Professeur en soins palliatifs et de soutien

Centre de soins Sue Ryder pour l'étude des soins palliatifs et de soutien et de l'accompagnement en fin de vie

Faculté des sciences de la santé

Université de Nottingham

Bridget Johnston a obtenu un diplôme d'infirmière au St Bartholomew's Hospital, à Londres, puis un diplôme spécialisé en soins infirmiers (avec mention) à la faculté de médecine de l'université du pays de Galles, à Cardiff, où elle a obtenu également un certificat de cycle supérieur dans le domaine de l'éducation. Bridget Johnston a plus de vingt ans d'expérience dans le domaine des soins palliatifs. Elle a été conférencière pour Macmillan à Cambridge puis au Strathcarron Hospice, en Écosse, pendant onze ans. Elle a contribué, dans l'intervalle, à la création et à la gestion du premier diplôme d'études universitaires en soins infirmiers palliatifs en Écosse, à l'université de Glasgow. Dans cette même université, elle a terminé sa thèse de doctorat en 2002 sur la perception qu'ont les patients et le personnel infirmier des soins infirmiers palliatifs spécialisés. Elle a été lauréate d'une bourse de recherche postdoctorale attribuée par le fonds Medical Research Scotland et a travaillé comme chargée de recherche principale à l'université de Stirling de 2006 à 2010. Ses études postdoctorales sont axées sur l'auto-administration de soins chez les patients atteints d'un cancer à un stade avancé, la télémédecine et les soins palliatifs, la gestion des symptômes dans les soins palliatifs et la dignité latérale dans l'accompagnement en fin de vie. Elle a travaillé à l'université de Dundee, en Écosse, d'avril 2010 à décembre 2013, tout d'abord comme chargée de recherche principale, puis comme maîtresse de conférences en soins palliatifs. Elle a rejoint l'université de Nottingham en décembre 2013 en qualité de professeur en soins palliatifs et de soutien au Centre Sue Ryder pour l'étude des soins palliatifs et de soutien et de l'accompagnement en fin de vie de la Faculté des sciences de la santé.

Bridget Johnston a présidé la Palliative Care Research Society de 2008 à 2011 et le Palliative Care Congress en 2012. Elle est également rédactrice conseil pour l'*International Journal of Palliative Nursing*. Elle intervient en milieu hospitalier auprès de l'équipe de soins palliatifs à NHS Tayside en qualité de conseil honoraire en soins infirmiers et, depuis 2014, auprès du Nottingham Universities NHS Trust, en qualité de chargée d'enseignement clinique.



Bridget Johnston

Bridget Johnston

Professor für palliative und supportive Pflege

Sue Ryder Care Centre for the Study of Supportive, Palliative and End of Life Care

School of Health Sciences

Universität Nottingham

Bridget Johnston erhielt ihre Qualifikation als Krankenschwester am St Bartholomew's Hospital in London, später einen Bachelor in Krankenpflege (mit Auszeichnung) von der medizinischen Fakultät der Universität Wales in Cardiff, von der sie ebenfalls ein post graduate Zertifikat im Bereich Bildung erhielt. Bridget Johnston verfügt über mehr als zwanzig Jahre Berufserfahrung im Bereich der Palliativpflege. Sie arbeitete als Dozentin für Macmillan in Cambridge und elf Jahre lang als Dozentin am Strathcarron Hospiz in Schottland. In dieser Zeit war sie an der Ausarbeitung und Gestaltung des ersten Universitätsdiploms für palliative Krankenpflege in Schottland an der Universität Glasgow beteiligt. An der gleichen Universität schloss sie 2002 ihre Doktorarbeit über die Wahrnehmung der Patienten und Krankenpfleger der spezialisierten Palliativpflege ab. Sie erhielt ein Postdoc-Forschungsstipendium der Medical Research Scotland und war als Forschungsbeauftragte (senior research fellow) an der Universität Stirling von 2006 bis 2010 tätig. Ihre Postdoc-Studien konzentrierten sich auf Selbstpflege und Krebs im fortgeschrittenen Stadium, Telemedizin und Palliativpflege, die Behandlung von Symptomen bei der Palliativpflege und Würde bei der Begleitung am Ende des Lebens. Sie arbeitete an der Universität Dundee in Schottland von April 2010 bis Dezember 2013, zunächst als Forschungsbeauftragte, dann als Dozentin für Palliativpflege. Im Dezember 2013 wechselte sie an die Universität Nottingham als Professorin für palliative und supportive Pflege am Sue Ryder Care Centre for the Study of Supportive, Palliative and End of Life Care der Fakultät für Gesundheitswissenschaften.

Bridget Johnston leitete die Palliative Care Research Society von 2008 bis 2011 und war Vorsitzende des Palliative Care Congress 2012. Sie ist auch beratende Redakteurin für die Zeitschrift International Journal of Palliative Nursing. Sie ist als Pflegeberaterin für palliative Krankenpflege in Krankenhäusern im NHS Tayside und seit 2014 im Nottingham Universities NHS Trust als Beauftragte für klinische Ausbildung tätig.



Iva Holmerová

Iva Holmerová is the Chair of the Czech Alzheimer Society, which she co-founded in 1997. Iva is also the Director of the Centre of Gerontology (since 1992), the President of the Czech Society of Gerontology and Geriatrics (since 1997) and a committee member of the International Association of Gerontology and Geriatrics (IAGG) (on behalf of the CGGS, since 1997).

Iva holds professional examinations in general and geriatric medicine as well as in public health. Her Doctoral thesis Ph.D. is for social gerontology and she received the award for Outstanding Contribution to Czech Gerontology. Finally, Iva is the author of many health and social care publications.

Iva Holmerová est présidente de la société Alzheimer tchèque, qu'elle a cofondée en 1997. Elle dirige aussi le Centre de gérontologie (depuis 1992), elle préside la Société tchèque de gérontologie et de gériatrie (depuis 1997) et elle est, depuis 1997, membre du comité de l'Association internationale de gérontologie et de gériatrie (IAGG) au nom de la Société tchèque.

Elle détient plusieurs diplômes professionnels en médecine générale, en gériatrie et en santé publique. Sa thèse de doctorat a porté sur la gérontologie sociale. Elle a été distinguée pour sa contribution remarquable à la gérontologie en République tchèque. Enfin, elle est l'auteur de nombreuses publications sur la santé et la prise en charge sociale.

Iva Holmerová ist Vorsitzende der Tschechischen Alzheimer-Gesellschaft, deren Mitbegründerin sie im Jahr 1997 war. Iva ist darüber hinaus die Direktorin des Zentrums für Gerontologie (seit 1992), Präsidentin der Tschechischen Gesellschaft für Gerontologie und Geriatrie (seit 1997) und ein Ausschussmitglied der International Association of Gerontology and Geriatrics (IAGG) (im Namen der Tschechischen Gesellschaft, seit 1997).



Iva Holmerová

Iva verfügt über zusätzliche Qualifikationen in den Bereichen Allgemeinmedizin und Geriatrische Medizin sowie Gesundheitswesen. Ihren Ph.D. erhielt sie in Sozialer Gerontologie, und sie erhielt eine Auszeichnung für außergewöhnliche Leistungen im Bereich der Gerontologie in Tschechien. Darüber hinaus ist Iva auch Autorin vieler veröffentlichter Artikel über Themen aus dem Gesundheits- und Sozialwesen.



Günter Virt

1958 Began studying pharmacy, then switched to studying Catholic theology at the University of Vienna

1961 Licentiate in philosophy, University of Innsbruck

1970 Doctorate in theology, University of Vienna

1972 Began training in psychoanalysis in the Wiener Arbeitskreis für Tiefenpsychologie (Vienna Research Group on Deep Psychology)

1981 Qualification leading to Professorship, University of Tübingen

1981-1983 Professor of moral theology at the Theological Faculty of Paderborn

1983-1986 Professor at the University of Salzburg

1986 Professor at the University of Vienna, until retirement in 2007

1993 Founder and head of the Interdisciplinary Institute for Medical Ethics and Law, University of Vienna

1986-2001 Member of the Ethics Commission at Vienna General Hospital (AKH) and the Medical Faculty of the University of Vienna

2001-2009 Member of the Ethics Commission in the Austrian Federal Chancellery

Since 2001 Member of the Group on Ethics in Sciences and Technologies (EGE)

A list of around 150 relevant publications can be found at the end of the book "Damit Menschsein Zukunft hat" (G Prüller Jagenteufel/G Marschütz, eds., Würzburg 2007).

Günter Virt

1958 : entame des études de pharmacie, puis se réoriente vers la théologie catholique, à l'université de Vienne

1961 : licence de philosophie décernée par l'université d'Innsbruck

1970 : doctorat en théologie décerné par l'université de Vienne

1972 : commence sa formation psychanalytique au sein du « Wiener Arbeitskreis für Tiefenpsychologie » (groupe de travail viennois sur la psychologie des profondeurs)

1981 : obtention de l'habilitation universitaire à l'Université de Tübingen

1981-1983 : professeur de théologie morale à la faculté de théologie de Paderborn (RFA)

1983-1986 : professeur à l'université de Salzbourg (Autriche)

1986-2007 : professeur à l'université de Vienne



Günter Virt

1993 : fonde, à l'université de Vienne, l'institut interdisciplinaire pour l'éthique et le droit en médecine, dont il prend la direction

1986-2001 : membre de la commission d'éthique à l'hôpital général et à la faculté de médecine de l'université de Vienne

2001-2009 : membre de la commission d'éthique à la chancellerie fédérale autrichienne

Depuis 2001 : membre du Groupe européen d'éthique des sciences et des nouvelles technologies (GEE)

Une liste d'environ 150 publications figure à la fin de l'ouvrage intitulé « Damit Menschsein Zukunft hat » (publié par G. Prüller-Jagenteufel et G. Marschütz, Würzburg, 2007).

Günter Virt

1958 Beginn des Studiums zunächst der Pharmazie und dann Wechsel zum Studium in katholischer Theologie an der Uni Wien

1961 Lizenzitat der Philosophie an der Uni Innsbruck

1970 Promotion zum Doktor der Theologie an der Uni Wien

1972 Beginn der psychoanalytischen Ausbildung im Wiener Arbeitskreis für Tiefenpsychologie

1981 Habilitation an der Uni Tübingen

1981-1983 Professor für Moralthologie an der theologischen Fakultät Paderborn BRD

1983-1986 Professor an der Uni Salzburg in Österreich

1986 Professor bis zur Emeritierung 2007 an der Uni Wien

1993 Begründer und Leiter des interdisziplinären Instituts für Ethik und Recht in der Medizin an der Uni Wien

1986-2001 Mitglied der Ethikkommission im Allgemeinen Krankenhaus und an der medizinischen Fakultät der Uni Wien

2001 bis 2009 Mitglied der Ethikkommission im österreichischen Bundeskanzleramt

seit 2001 Mitglieder European Group on Ethics in Sciences and Technologies (EGE)

Eine Liste von etwa 150 einschlägigen Publikationen findet sich am Ende des Buches "Damit Menschsein Zukunft hat" (Hrsg. von G. Prüller Jagenteufel und G. Marschütz, Würzburg 2007).



Didier Sicard

Former Head of the Department of Internal Medicine at Cochin Hospital; former Chair of the French National Ethics Advisory Committee from 1999 to 2008; former Chair of the Advisory Committee on Blood Transfusion; Chair of the Committee of Experts of the Institute of Health Information since 2008; Professor Emeritus at the Université Paris-Descartes; former member of the Governing Board of the Institut Pasteur in Paris; former member of the Scientific Board of the Bibliothèque de France; Head of the presidential mission on “end-of-life” (July – December 2012).

Didier Sicard

Ancien Chef de Service de Médecine interne à l'hôpital Cochin, ancien Président du Comité consultatif national d'éthique de France de 1999 à 2008. Ancien président de la commission consultative de transfusion sanguine, Président du comité d'experts de l'institut des données de santé depuis 2008. Professeur émérite à l'Université Paris-Descartes. Ancien membre du conseil d'administration de l'Institut Pasteur de Paris. Ancien membre du Conseil scientifique de la Bibliothèque de France. Président de la mission présidentielle sur la fin de vie (juillet – décembre 2012).

Didier Sicard

Ehemaliger Leiter der Inneren Medizin am Krankenhaus Cochin, von 1999 bis 2008 ehemaliger Präsident der nationalen Ethikkommission Frankreichs. Ehemaliger Vorsitzender des Beirates für Blutspenden, seit 2008 Vorsitzender des Expertenkomitees des Instituts für Gesundheitsfragen. Emeritierter Professor der Universität Paris-Descartes. Ehemaliges Mitglied des Verwaltungsrates am Pasteur-Institut in Paris. Ehemaliges Mitglied des Wissenschaftlichen Beirates der Bibliothek von Frankreich. Vorsitzender der Kommission „Lebensende“ des Französischen Präsidenten (Juli - Dezember 2012).

